

Kvæfjord kommune

HØRING – samiske stedsnavn i Kvæfjord kommune

Kartverket og Nordsamisk stedsnavntjeneste har sendt på høring navnesaker på skrivemåten av en del nordsamiske stedsnavn i Kvæfjord kommune.

Dette gjelder følgende navn:

objekt	skrivemåte i bruk	foreløpig tilråding
1		
fjell	Rundfjellet	Ruotnadas
vann		Biergojávri
gruppe vann	Jonsheimvatnan	Čoarddajávrrik
ås	Jonsheimtinden	Čoarddačohkka
dal	Aspenesdalen	Čoarddavággi
bekk	Austerbekken	Čoarddavákkijohka
vann	Storvatnet	Muorjejávri
2		
dal	Austerdalen	Čietnjalisvággi
skar	Melårskardet	Beaibárčahca
fjell	Rundfjellet	Beaibárčohkka
vann	Dagborvatnet/ Aurvatnet	Dápmokborjávri
vann	Myrvatnet	Jeaggejávri
dal	Langdalen	Geargevággi
tjern	Eidevatnet	Áidejávri
gård	Eide	Áidi
haug	Kongsvikhøgda	Čahca
3		
fjell	Hestetinden	Jápmáčohkka
fjell	Brynnelsáttheia, nordøstlige del	Ruoksánvárri
fjell	Trollfjellet	Rollavárri
ås	Lørvefjellet	Rimsevárri
fjord	Kvæfjorden	Giehtavuotna
fjord	Gullesfjorden	Guollesvuotna
vik i sjø	Gullesfjordbotn	Guollesvuonbahta
dal	Sørdalen	Luossavuopmi
vik i sjø	Kvalbukta	Geaiggaidluokta
4		
gård	Gullesfjordbotn	Skájeaggi
gård	Gullholmen	Guollessuolu
gård	Gambogen	Gámbohki
elv	Gambogelva	Gámbogjohka
nes i sjø	Skjåneset	Skadjanjárga
nes i sjø	Skjellneset	Skellanjárga
fjell	Eidefjellet	Dulppok
ås	Nakken	Náhkki
5		

gård	Lyså	Lissuk
gård	Kjengsnes	Geajkkak
gård	Melåen	Mieluk
bygd	Melåa	Mieluk
fjell	Lysådalen	Lissuidvággi
gruppe av tjern	(vatnene i Lysådalen)	Lissuidjávrrik
fjell	Kjengsnesfjellet	Geajkkaidvárri
fjell	Reinfjellet	Geaipe
vann	(Vargevatnet)	Ruomasjávri
6		
fjord	Austerfjorden	Mieluidvuotna
dal	Melådalen	Mieluidvággi
bekk	Melåelva	Mieluidjohka
7		
fjell	Melåvatnan (Kirkefjellet) en av Tverrelvtindene	Mieluidjávrrik Girkovárri
fjell	(ānesfjellet)	Geahčevárri Reavččaidvárri
gård	Refsnes	Reavččak
bygd	Refsnes	Reavččak
gård	Hemmestad	Hinak
bygd	Hemmestad	Hinak
gård	Salen	Sáttal
gård	Straumen	Strávvi
8		
grend	Straumen	Strávvi
vik i sjø eller	Straumsbotn	Strávvevuotna
fjord/våg		
elv	Botnelva	Strávvevuonjohka
nes i sjø	Straumsnes	Strávvenjárga
gård	Grashåla	Rássegohpi
gård	Storjorden	Stuorgieddi
bygd	Storjorda	Stuorgieddi
9		
fjell	Hemmestadjellet	Hinaidvárri
fjell	(Saltinden)	Sáttalčohkka
dal	Saldalen	Sáttalvággi
vann	Korsvatnet	Kruossajávri
vann	Hjemvatnet	Siidajávri
vann	Gunnarvatnet	Luopparjávri
vann	Steinvatnet	Báktejávri
ås	Stakketind	Stákkáčohkka
ås	Middagsfjellet	Gasbeivárri
fjell	Keipfjellet	Goahtevárdu
ås/haug	(Reinspelen)	Bohccobieža
10		
fjell	Storhornet	Stuorračoarvi
ås	Vikelfjell	Viikkaidvárri
fjell	Raudmoldheia	Ruksessáttovárri
haug	Stallhågen	Siidagasdievvá
fjell	Svarthompen	Rismalčohkka

eid	(Vestreeidet)	Viesttapáidi
eid	(Østereidet)	Ovsttapáidi

Ut fra stedsnavnloven § 6 har eieren eller festeren rett til å uttale seg i saker som gjelder skrivemåten av bruksnavn. Lokale organisasjoner har også rett til å uttale seg i stedsnavnsaker som de har særlig tilknytning til.

Saken settes på høring fram til **25.september 2018**.

Sakens dokumenter er tilgjengelig ved henvendelse til servicekontoret på Kvæfjord rådhus, telefon 77 02 30 00.

Merknader til navnesaken sendes inne fristen til:

Kvæfjord kommune, Bygdeveien 26, 9475 Borkenes

eller til epost: postmottak@kvafjord.kommune.no.

Merknader vil bli samordnet og sendt til Nordsamisk stedsnavntjeneste.